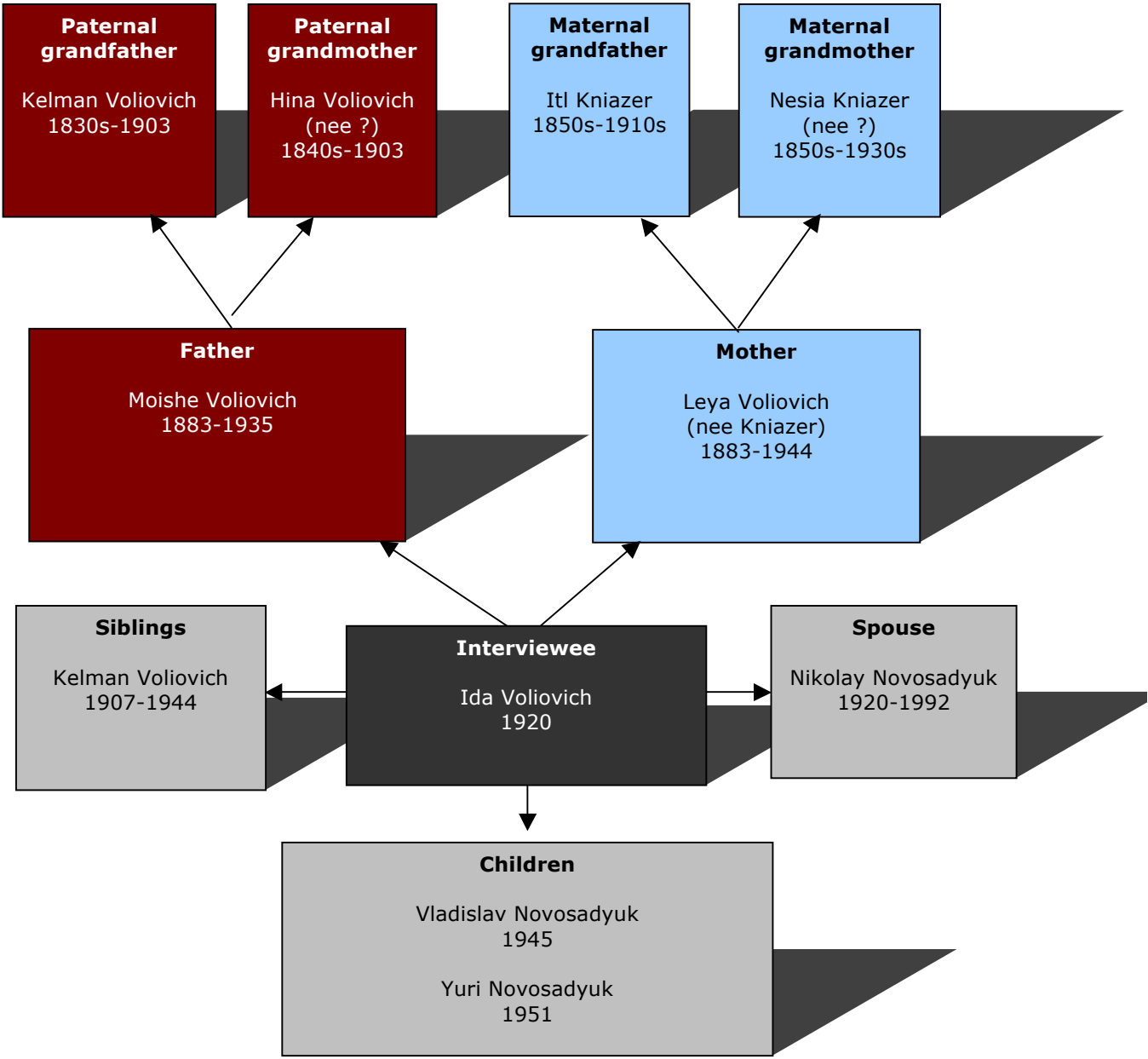


**Family Tree**



## The interviewee and his family

*Full name*

Ida Voliovich

*Where and when were you born?*

Kishinev (Chisinau in Moldovan), 1920

*Where else did you live?*

Iasi (today Romania), Bashkiria (today Russia), Buguruslan (today Russia)

*Your educational level?*

Graduated from the Kishinev Pedagogical College as teacher of history

*What sort of work do/did you do?*

Private tutor (Kishinev, before 1940)

Worked in a kolkhoz (Bashkiria, 1941 - 1942)

Knitted clothes for her clients (Buguruslan, 1942-1944)

After 1944 - teacher of history at a higher party school (1944-1945), in Russian secondary school (1945-1947), in Moldovan secondary school (1947-1988)

*How religious was your parents' home? How were you raised?*

My parents were moderately religious, they observed traditions, celebrated holidays. They didn't cover their heads. They went to the synagogue on holidays, and strictly followed the kashrut at home.

*What is your mother tongue?*

Russian

*What other languages do you speak?*

Romanian/Moldovan, French, German, Latin

*Where were you during the Holocaust?*

Evacuation to Buguruslan (today Russia)

*What did you do after the Holocaust?*

Returned to Kishinev, worked as a teacher, got married, raised children

## Siblings

*Their names*

Kelman Voliovich

*Where and when were they born?*

Kishinev (Chisinau in Moldovan), 1907

*What is their mother tongue?*

Russian

*Their educational level?*

Graduated from the Faculty of Law at Chernovtsy University

*Their occupations?*

Attorney

*Where do/did they live?*

Kishinev

*Where else did they live?*

Kagan (today Uzbekistan)

*Do they have children?*

Son Mikhail, perished in the ghetto in Kishinev

*Where and when did they die?*

Kagan (today Uzbekistan), 1944

**Spouse**

*Name?*

Nikolay Novosadyuk

*Where and when was he/she born?*

Kishinev, 1920

*Where else did he/she live?*

Georgia, Ukraine

*Is he/she Jewish?*

No

*What is his/her mother tongue?*

Russian

*His/her educational level?*

Graduated from the Kishinev Agricultural College

*Occupation?*

Zoo technician

*Where and when did he/she die?*

Kishinev, 1992

*Tell me anything you know about his/her siblings*

None

## Children

*Their names?*

Vladislav Novosadyuk (m)  
Yuri Novosadyuk (m)

*Were they raised Jewish/do they identify themselves as Jews?*

Both identify themselves as Jews, but have Russian nationality indicated in their passports, they observe no Jewish traditions and aren't religious.

*Where and when were they born?*

Vladislav: Kishinev, 1945  
Yuri: Kishinev, 1951

*Where else did they live?*

Vladislav: Moscow (today Russia)

*Their educational level?*

Vladislav: Graduated from the Spanish Language Faculty at Moscow State University  
Yuri: Graduated from Kishinev Agricultural College in viticulture

*Their occupations?*

Vladislav: journalist  
Yuri: specialist in viticulture

*How many grandchildren do you have?*

Yuri: daughter Liya

## Father

*His name?*

Moishe Voliovich

*Where and when was he born?*

Kishinev (Chisinau in Moldovan), 1883

*Where and when did he die?*

Kishinev, 1935

*What sort of education did he have?*

Cheder

*What sort of work did he do?*

Stockjobber

*How religious was he?*

My father was moderately religious, he went to the synagogue on Saturday and on holidays, he wore a kippah only to go to the synagogue, observed Jewish traditions, followed the kashrut and celebrated Jewish holidays and Sabbath.

*What was his mother tongue?*

Yiddish

*Army service: which army and what years?*

None



*Tell me about his brothers and sisters. (name, date of birth and death, occupation, place of residence, family, etc.)*

name	place and date of birth/death	occupation	biographical data and origins of spouse	biographical data of children	describe how religious they were
David Voliovich	Kishinev, 1860s- ?,?	No information	No information	No information	Religious
Ita Voliovich	Kishinev, 1870- 1960	Housewife	None	None	Religious
Hava Voliovich	Kishinev, 1870- 1950s	Housewife	None	None	Religious
Srul Voliovich	Kishinev, 1870s- 1930s	Grain trader	None	None	Religious
Simkha Voliovich	Kishinev, 1880s- France, 1940s	Pharmacist	None	None	Religious
Lazar Voliovich	Kishinev, 1886- 1960s	Children's doctor	None	None	Religious

*Where was he during the Holocaust?*

Died before

## Paternal grandfather

*Your paternal grandfather's name?*

Kelman Voliovich

*Where and when was he born?*

Orgeyev (Orhei in Moldovan), 1830s

*Where else did he live?*

Kishinev

*Where and when did he die?*

Kishinev, 1903

*What sort of education did he have?*

Cheder

*What sort of work did he do?*

Grain trader

*How religious was he?*

My grandfather Kelman was very religious, went to the synagogue every day, wore a kippah and a hat, celebrated all Jewish holidays and observed traditions and prayed at home every day. He usually wore ordinary clothes, but had his tallit and tefillin on to go to the synagogue.

*What was his mother tongue?*

Yiddish

*Army service: which army and what years?*

None

*Tell me about his brothers and sisters.*

name	place and date of birth/death	occupation	biographical data and origins of spouse	biographical data of children	describe how religious they were
No information					

*Where was he during the Holocaust?*

Died before

## Paternal grandmother

*Your paternal grandmother's name?*

Hina Voliovich (nee ?)

*Where and when was she born?*

Orgeyev (Orhei in Moldovan), 1840s

*Where else did she live?*

Kishinev (Chisinau in Moldovan)

*Where and when did she die?*

Kishinev, 1903

*What sort of education did she have?*

Jewish education at home with a melamed

*What sort of work did she do?*

Housewife

*How religious was she?*

My grandmother was very religious, she wore a wig, went to the synagogue every Saturday, prayed at home, observed Jewish traditions and celebrated holidays.

*What was her mother tongue?*

Yiddish

*Tell me about his brothers and sisters.*

name	place and date of birth/death	occupation	biographical data and origins of spouse	biographical data of children	describe how religious they were
No information					

*Where was she during the Holocaust?*

Died before

## Mother

*Her name?*

Leya Voliovich (nee Kniazer)

*Where and when was she born?*

Kishinev (Chisinau in Moldovan), 1883

*Where else did she live?*

Buguruslan (today Russia), Kagan (today Uzbekistan)

*Where and when did she die?*

Kagan (today Uzbekistan), 1944

*What sort of education did she have?*

Attended a Russian secondary school

*What sort of work did she do?*

Housewife

*How religious was she?*

My mother was religious. She didn't wear a wig, only covered her head on Friday to celebrate Sabbath. She also celebrated Jewish holidays, fasted on Yom Kippur, followed the kashrut and went to the synagogue on major holidays.

*What was her mother tongue?*

Yiddish

*Tell me about his brothers and sisters.*

name	place and date of birth/death	occupation	biographical data and origins of spouse	biographical data of children	describe how religious they were
Ruvim Kniazer	Kishinev, 1870-1930s	Butcher	Leya Kniazer, (nee ?) 1870s-1950s Jew	Monia Kniazer ?-1930s Nina Kniazer 1910s-1950s Israel Kniazer 1920, lives in Israel	Religious
Ita ? (nee Kniazer)	Kishinev, 1870s-Moscow (today Russia), 1900s	Housewife	Jewish husband (no further information)	Son (no further information)	Religious
Riva Tsymsher (nee Kniazer)	Kishinev, 1870s-Moscow, 1930s	Housewife	? Tsymsher 1870s-? Jew	Two sons (no further information)	Religious
Polia ? (nee Kniazer)	Kishinev, 1870s-Moscow, 1950s	Housewife	Jewish husband 1870s-1940s (no further information)	Joseph, 1920s-?	Religious
Betia Orik (nee Kniazer)	Kishinev, 1880s-Moscow, 1970s	Dentist	? Orik Jew (no further information)	Boris Orik 1920s	Not religious
Tsypa Rozenzweig (nee Kniazer)	Kishinev, 1880s-1941	Housewife	Samuel Rozenzweig 1870s-Kishinev, 1941 Jew, store-owner	Ida? (nee Rozenzweig) 1920s-1990s	Religious
Sophia Bein (nee Kniazer)	Kishinev, 1890s-Moscow, 1980s	Housewife	Isaac Bein 1890s-1990s Jew, pianist	Mariam Bein 1920s-1989	Not religious

*Where was she during the Holocaust?*

Evacuation to Buguruslan (today Russia) and Kagan (today Uzbekistan)



## Maternal grandfather

*Your maternal grandfather's name?*

Itl Kniazer

*Where and when was he born?*

Kishinev (Chisinau in Moldovan), 1850s

*Where and when did he die?*

Kishinev, 1910s

*What sort of education did he have?*

Cheder

*What sort of work did he do?*

Owned a butcher's store

*How religious was he?*

My grandfather was religious, he went to the synagogue every day and celebrated all holidays. He wore a hat, had tallit and tefillin, observed traditions, wore secular clothes, cover his head.

*What was his mother tongue?*

Yiddish

*Army service: which army and what years?*

None

*Tell me about his brothers and sisters.*

name	place and date of birth/death	occupation	biographical data and origins of spouse	biographical data of children	describe how religious they were
No information					

*Where was he during the Holocaust?*

Died before

## Maternal grandmother

*Your maternal grandmother's name?*

Nesia Kniazer (nee ?)

*Where and when was she born?*

Kishinev (Chisinau in Moldovan), 1850s

*Where and when did she die?*

Kishinev, 1930s

*What sort of education did she have?*

Jewish education at home, she must have had a visiting teacher (melamed)

*What sort of work did she do?*

Worked in the butcher's store, housewife

*How religious was she?*

My grandmother wasn't fanatically religious. She wore a wig and went to the synagogue every Saturday, prayed at home, celebrated Sabbath and followed the kashrut, but if necessary, she worked also on Saturday.

*What was her mother tongue?*

Yiddish

*Tell me about his brothers and sisters.*

name	place and date of birth/death	occupation	biographical data and origins of spouse	biographical data of children	describe how religious they were
No information					

*Where was she during the Holocaust?*

Died before